

IDA-6

Infusion Device Analyzer

Quick Guide



Getting started

There are two ways of working with the IDA-6:

- **Run a procedure.** A procedure is a set of measurements and tasks that are defined in advance, using OneQA on a PC. Visit [OneQA.com](https://www.oneqa.com) to learn more.
- **Perform a measurement session.** Select between three measurement types: Flow & volume, Occlusion, or Bolus & PCA. Add set values and limits to get a pass or fail result.

Measurement setup

With IDA-6 you can test up to four infusion devices at once.

1. Connect the included power adapter and turn on the product.
2. Connect a drain tube to the outlet port of a channel. Lead the other end of the drain tube to a sink or leave it in a container on the table to collect the fluid.
3. Connect an infusion device to the inlet port on the front side of the product. Use distilled or deionized water.
4. Let the infusion device fill the administration set and the channel with fluid. The internal volume of the channel is about 1 mL.



Want to learn more?

You can read the user manual on the IDA-6 screen. From the menu, select **Help** to open the user manual.

Visit [flukebiomedical.com](https://www.flukebiomedical.com) for more information, such as user manuals, specifications and instruction videos. On the website you will also find tips on which accessories you can use with IDA-6.

Safety information

IDA-6 is intended for measurements and tests on medical infusion devices, carried out by trained staff.

Please read the following safety information carefully before using the IDA-6, the product.

Warning

- Use the product only within its specifications.
- Do not use the product on any device that is attached to a patient.
- Do not use administration sets, test tubing or syringes with the product, if they have been or will be in contact with patients.
- Use this product indoors only.
- Only qualified service personnel should service the product.

Caution

- Only use distilled or deionized water with the product.
- Remove internal water from the product before shipping or storing. Do not use compressed air to clean out the product.



Erste Schritte

Es gibt zwei Möglichkeiten, mit dem IDA-6 zu arbeiten:

- **Ein Verfahren ausführen.** Ein Verfahren ist eine Reihe von Messungen und Aufgaben, die im Voraus definiert und mithilfe von OneQA auf einem Computer ausgeführt werden. Besuchen Sie **OneQA.com**, um mehr zu erfahren.
- **Einen Messdurchlauf ausführen.** Wählen Sie zwischen drei Messtypen: Durchfluss & Volumen, Okklusion oder Bolus & PCA. Fügen Sie die Einstellwerte und Grenzwerte hinzu, um ein beständenes oder nicht beständenes Ergebnis zu erhalten.

Einrichtung der Messung

Mit IDA-6 können Sie bis zu vier Infusionsgeräte gleichzeitig prüfen.

1. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an und schalten Sie das Produkt ein.
2. Schließen Sie einen Ablaufschlauch an den Auslass eines Kanals an. Führen Sie das andere Ende des Ablaufschlauchs zu einem Spülbecken oder in einen Behälter auf dem Tisch, um die Flüssigkeit aufzufangen.
3. Schließen Sie ein Infusionsgerät an den Einlassanschluss an der Vorderseite des Produkts an. Verwenden Sie destilliertes oder entionisiertes Wasser.
4. Lassen Sie das Infusionsgerät das Verabreichungsset und den Kanal mit Flüssigkeit füllen. Das Innenvolumen des Kanals beträgt etwa 1 mL.



Möchten Sie mehr erfahren?

Sie können das Benutzerhandbuch auf dem IDA-6-Bildschirm lesen. Wählen Sie im Menü **Hilfe** aus, um das Benutzerhandbuch zu öffnen.

Besuchen Sie [flukebiomedical.com](https://www.flukebiomedical.com) für weitere Informationen, wie Benutzerhandbücher, technische Daten und Anleitungsvideos. Auf der Website finden Sie auch Tipps, welches Zubehör Sie mit IDA-6 verwenden können.

Sicherheitsinformationen

IDA-6 ist für Messungen und Tests an medizinischen Infusionsgeräten vorgesehen, die von geschultem Personal durchgeführt werden.

Lesen Sie vor Gebrauch des IDA-6-Produkts die folgenden Sicherheitsinformationen sorgfältig durch.

Warnung

- Das Produkt nur innerhalb seiner Spezifikationen verwenden.
- Mit dem Produkt keine Geräte prüfen, an die ein Patient angeschlossen ist.
- Keine Verabreichungssets, bei Prüfungen verwendete Schläuche oder Spritzen mit dem Produkt verwenden, wenn sie mit Patienten in Berührung gekommen sind oder kommen werden.
- Dieses Produkt nur in Innenräumen verwenden.
- Wartungsarbeiten am Produkt dürfen nur durch qualifiziertes Servicepersonal durchgeführt werden.

Vorsicht

- Nur destilliertes oder entionisiertes Wasser mit dem Produkt verwenden.
- Vor dem Versand oder der Aufbewahrung im Produkt enthaltenes Wasser entfernen. Das Produkt nicht mit Druckluft reinigen.



Funcionamiento básico

Hay dos formas de trabajar con el IDA-6:

- **Ejecutar un procedimiento.** Un procedimiento es un conjunto de mediciones y tareas que se definen por adelantado al utilizar OneQA en un ordenador. Visite OneQA.com para obtener más información.
- **Realizar una sesión de medición.** Seleccione entre tres tipos de mediciones: Flujo y volumen, Oclusión o Bolo y PCA. Añada valores y límites determinados para obtener un resultado válido o inválido.

Configuración de medición

Con el IDA-6 puede probar hasta cuatro dispositivos de infusión a la vez.

1. Conecte el adaptador de alimentación que se incluye y encienda el producto.
2. Conecte el tubo de drenaje al puerto de salida de un canal. Lleve el otro extremo del tubo de drenaje a un fregadero o déjelo en un recipiente colocado en la mesa para recoger el líquido.
3. Conecte el dispositivo de infusión al puerto de entrada de la parte frontal del producto. Utilice agua destilada o desionizada.
4. Deje que el dispositivo de infusión llene con el líquido el equipo de administración y el canal. El volumen interno del canal es de aproximadamente 1 mL.



¿Quiere obtener más información?

Puede leer el manual de usuario en la pantalla del IDA-6. En el menú, seleccione **Ayuda** para abrir el manual de usuario.

Visite [flukebiomedical.com](https://www.flukebiomedical.com) para obtener más información como manuales de usuario, especificaciones y vídeos con instrucciones. En la página web también encontrará consejos sobre los accesorios que puede utilizar con el IDA-6.

Información sobre seguridad

El IDA-6 está diseñado para ejecutar mediciones y pruebas de dispositivos médicos de infusión realizados por personal capacitado.

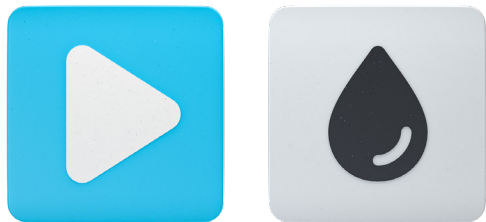
Lea atentamente la siguiente información sobre seguridad antes de utilizar el IDA-6, es decir, el producto.

Advertencia

- Utilice el producto únicamente según sus especificaciones.
- No utilice el producto con ningún dispositivo de infusión que esté conectado al paciente.
- No utilice equipos de administración, tubos de prueba ni jeringas con el producto si estos han estado o estarán en contacto con los pacientes.
- Utilice este producto únicamente en espacios interiores.
- Solo personal de mantenimiento debidamente cualificado debe reparar el producto.

Precaución

- Utilice únicamente agua destilada o desionizada con el producto.
- Retire el agua de dentro antes de transportar o guardar el producto. No utilice aire comprimido para limpiar el producto.



Mise en route

Il existe deux façons de travailler avec l'analyseur IDA-6 :

- **Exécuter une procédure.** Une procédure est un ensemble de mesures et de tâches définies à l'avance, en utilisant OneQA sur un PC. Rendez-vous sur **OneQA.com** pour en savoir plus.
- **Effectuer une séance de mesure.** Faites votre choix entre trois types de mesures : Débit et volume, occlusion ou bolus et PCA. Ajoutez des valeurs de consigne et des limites pour obtenir un résultat conforme ou non conforme.

Configuration des mesures

Avec l'analyseur IDA-6, vous pouvez tester jusqu'à quatre dispositifs de perfusion en même temps.

1. Branchez l'adaptateur secteur fourni et mettez le produit sous tension.
2. Raccordez un tube de vidange au port de sortie d'un canal. Acheminez l'autre extrémité du tube de vidange vers un évier ou laissez-le dans un récipient sur la table pour collecter le liquide.
3. Raccordez un dispositif de perfusion au port d'entrée situé à l'avant du produit. Utilisez de l'eau distillée ou déminéralisée.
4. Laissez le dispositif de perfusion remplir l'ensemble pour perfusion et le canal de liquide. Le volume interne du canal est d'environ 1 mL.



Vous voulez en savoir plus ?

Vous pouvez lire le manuel d'utilisation sur l'écran de l'analyseur IDA-6. Dans le menu, sélectionnez **Aide** pour ouvrir le manuel d'utilisation.

Rendez-vous sur **flukebiomedical.com** pour plus d'informations, telles que des manuels d'utilisation, des spécifications et des vidéos d'instructions. Vous trouverez également sur ce site web des conseils sur les accessoires que vous pouvez utiliser avec l'analyseur IDA-6.

Consignes de sécurité

L'analyseur IDA-6 est destiné aux mesures et aux tests sur les dispositifs de perfusion médicale, effectués par du personnel qualifié.

Veuillez lire soigneusement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser le produit, l'analyseur IDA-6.

Avertissement

- Utiliser le produit uniquement selon ses spécifications.
- Ne pas utiliser le produit sur des dispositifs qui sont attachés aux patients.
- Ne pas utiliser d'ensembles pour perfusion, de tubes d'essai ou de seringues avec le produit, s'ils ont été ou doivent entrer en contact avec des patients.
- Utiliser ce produit uniquement à l'intérieur.
- L'entretien du produit ne doit être confié qu'à du personnel qualifié.

Attention

- Utiliser uniquement de l'eau distillée ou déminéralisée avec le produit.
- Retirer l'eau interne avant toute expédition ou tout stockage. Ne pas utiliser d'air comprimé pour nettoyer le produit.



Operazioni preliminari

Esistono due modalità per l'utilizzo di IDA-6:

- **Esecuzione di una procedura.** Una procedura è un insieme di misurazioni e attività definite in anticipo utilizzando OneQA su un PC. Visitare il sito web **OneQA.com** per maggiori informazioni.
- **Esecuzione di una sessione di misurazione.** Selezionare tra tre tipi di misurazione: Flusso e volume, Occlusione o Bolo e PCA. Aggiungere valori e limiti impostati per ottenere un risultato "superato" o "non superato".

Configurazione della misurazione

Con IDA-6 è possibile testare fino a quattro dispositivi di infusione contemporaneamente.

1. Collegare l'adattatore di corrente incluso e accendere il prodotto.
2. Collegare un tubo di scarico alla porta di uscita di un canale. Portare l'altra estremità del tubo di scarico verso un lavandino o lasciarlo in un contenitore sul tavolo per la raccolta del liquido.
3. Collegare un dispositivo di infusione alla porta di ingresso posta sul lato anteriore del prodotto. Utilizzare acqua distillata o deionizzata.
4. Lasciare che il dispositivo di infusione riempi il set di somministrazione e il canale con il liquido. Il volume interno del canale è di circa 1 mL.



Maggiori informazioni?

È possibile leggere il manuale d'uso sulla schermata IDA-6. Dal menu, selezionare **Guida** per aprire il manuale d'uso.

Per ulteriori informazioni, come manuali d'uso, specifiche e video di istruzioni, visitare il sito web **flukebiomedical.com**. Nel sito web sono disponibili anche suggerimenti su quali accessori è possibile utilizzare con IDA-6.

Informazioni sulla sicurezza

IDA-6 è destinato a essere impiegato per misurazioni e test su dispositivi medici di infusione, effettuati da personale qualificato.

Leggere attentamente le seguenti informazioni sulla sicurezza prima di usare il prodotto IDA-6.

Avvertenza

- Utilizzare il prodotto solo nel rispetto delle specifiche.
- Non utilizzare il prodotto su qualsiasi dispositivo collegato a un paziente.
- Non utilizzare set di somministrazione, tubi o siringhe di test con il prodotto, se sono stati o saranno a contatto con i pazienti.
- Utilizzare questo prodotto esclusivamente in ambienti al chiuso.
- La manutenzione del prodotto deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato addetto alla manutenzione.

Attenzione

- Con il prodotto utilizzare solo acqua distillata o deionizzata.
- Prima della spedizione o della conservazione, eliminare l'acqua all'interno del prodotto. Non pulire il prodotto con aria compressa.



はじめに

IDA-6との連携は2通りあります：

- **手順を実行する。**手順とは、PC上のOneQAを使用して事前に定義された一連の測定や作業のことです。詳しくは[OneQA.com](https://www.oneqa.com)をご覧ください。
- **測定セッションを実行する。**3つの測定タイプ：「流量・容積」、「閉塞」、および「ポーラスとPCA」から選択できます。設定値や制限値を追加して、合格・不合格の結果を得ることができます。

測定のセットアップ

IDA-6では、最大4台の輸液装置を同時にテストすることができます。

1. 付属の電源アダプターを接続し、本製品の電源をオンにします。
2. チャンネルの出口ポートに排水チューブを接続します。排水チューブのもう一方の端をシンクに導くか、テーブルの上の容器に入れておき、液体を回収します。
3. 輸液装置を製品前面の入口ポートに接続します。蒸留水または脱イオン水を使用してください。
4. 輸液装置で投与セットとチャンネルに液を充填します。チャンネルの内容積は約1mLです。



詳細はこちら

IDA-6の画面上でユーザーマニュアルを読むことができます。メニューからヘルプを選択すると、ユーザーマニュアルが表示されます。

ユーザーマニュアル、仕様書、教育ビデオなど、詳細については flukebiomedical.com をご覧ください。また、webサイトには、IDA-6と一緒に使用できるアクセサリーのヒントも掲載されています。

安全に関する情報

IDA-6は、訓練を受けたスタッフが行う医療用輸液装置の測定やテストに使用されることを目的としています。

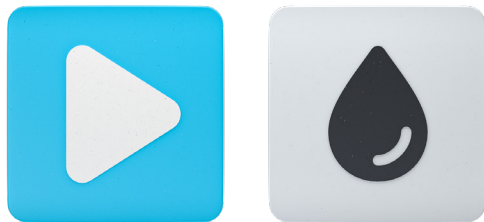
本製品IDA-6を使用する前に、以下の安全情報をよくお読みください。

警告

- 本製品は仕様の範囲内で使用してください。
- 患者に装着される機器には本製品を使用しないでください。
- 投与セット、試験管、シリンジが患者に接触したことがある、または接触させる予定の場合は、本製品と一緒に使用しないでください。
- 本製品は室内でのみ使用してください。
- 本製品の点検修理は、有資格のサービス担当者のみが実施できます。

注意

- 製品には蒸留水または脱イオン水のみを使用してください。
- 発送や保管の前には、本製品から内部の水分を除去してください。本製品の清掃に、圧縮空気は使用しないでください。



Wprowadzenie

Istnieją dwa sposoby pracy z urządzeniem IDA-6:

- **Wykonywanie procedury.** Procedura jest zestawem pomiarów i zadań wstępnie zdefiniowanych przy użyciu oprogramowania OneQA na komputerze.
Aby dowiedzieć się więcej, patrz strona **OneQA.com**.
- **Przeprowadzenie sesji pomiarowej.** Operator może wybierać spośród trzech rodzajów pomiarów: Przepływ i objętość, Okluzja lub Bolus i PCA.
Aby uzyskać wynik pozytywny lub negatywny, dodać ustawione wartości i limity.

Konfiguracja pomiarów

Urządzenie IDA-6 umożliwia jednoczesne testowanie do czterech urządzeń do wlewów.

1. Podłączyć dotychczasowy zasilacz i włączyć urządzenie.
2. Podłączyć rurkę spustową do portu wylotowego kanału. Drugi koniec rurki spustowej umieścić w zlewie lub pozostawić w pojemniku na stole, aby zebrać płyn.
3. Podłączyć urządzenie do wlewów do portu wlotowego znajdującego się z przodu urządzenia. Użyj wody destylowanej lub dejonizowanej.
4. Poczekać, aż urządzenie do wlewów napełni zestaw infuzyjny i kanał płynem. Pojemność wewnętrzna kanału wynosi około 1 mL.



Chcesz wiedzieć więcej?

Instrukcję użytkownika można wyświetlić na ekranie analizatora IDA-6. Z menu wybrać opcję **Pomoc**, aby otworzyć instrukcję obsługi.

Więcej informacji, takich jak instrukcje obsługi, dane techniczne i filmy instruktażowe, udostępniono na stronie flukebiomedical.com. Na stronie można też znaleźć wskazówki odnośnie do akcesoriów, których można używać wraz z analizatorem IDA-6.

Informacje na temat bezpieczeństwa

Analizator IDA-6, przeznaczony do obsługi przez przeszkolony personel, służy do wykonywania pomiarów i testów medycznych urządzeń do wlewów.

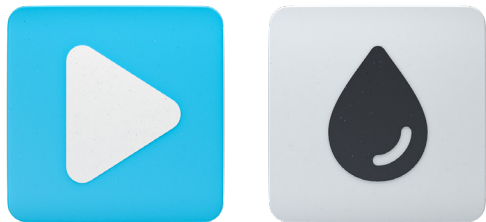
Przed użyciem analizatora IDA-6 uważnie zapoznać się z poniższymi zasadami bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie

- Produktu używać wyłącznie zgodnie z jego specyfikacją.
- Nie stosować produktu na żadnym urządzeniu podłączonym do pacjenta.
- Nie używać zestawów infuzyjnych, rurek testowych ani strzykawek podłączonych do produktu, jeśli miały lub będą miały kontakt z ciałem pacjenta.
- Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Produkt powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Przeestroga

- Do pracy z urządzeniem używać wyłącznie wody destylowanej lub dejonizowanej.
- Przed wysyłką lub przechowywaniem usunąć wodę z urządzenia. Nie używać sprężonego powietrza do czyszczenia produktu.



Introdução rápida

Há duas maneiras de trabalhar com o IDA-6:

- **Executar um procedimento.** Um procedimento é um conjunto de medições e tarefas que são definidas com antecedência, usando o OneQA em um PC. Acesse **OneQA.com** para saber mais.
- **Realizar uma sessão de medição.** Selecione entre três tipos de medição: Fluxo e volume, Oclusão ou Bolo e PCA. Adicione valores e limites definidos para obter um resultado de aprovação ou reprovação.



Configuração de medição

Com o IDA-6, você pode testar até quatro dispositivos de infusão ao mesmo tempo.

1. Conecte a fonte de alimentação incluída e ligue o produto.
2. Conecte um tubo de drenagem à porta de saída de um canal. Leve a outra extremidade do tubo de drenagem para uma pia ou deixe-a em um recipiente sobre a mesa para coletar o fluido.
3. Conecte um dispositivo de infusão à porta de entrada na parte frontal do produto. Use água destilada ou deionizada.
4. Deixe o dispositivo de infusão encher o conjunto de administração e o canal com fluido. O volume interno do canal é de cerca de 1 mL.



Quer saber mais?

Você pode ler o manual do usuário na tela do IDA-6. No menu, selecione **Ajuda** para abrir o manual do usuário.

Acesse flukebiomedical.com para mais informações, como manuais do usuário, especificações e vídeos com instruções. No site você também encontrará dicas sobre quais acessórios pode usar com o IDA-6.

Informações de segurança

O IDA-6 destina-se a medições e testes em dispositivos médicos de infusão, realizados por pessoal treinado.

Leia atentamente as seguintes informações de segurança antes de usar o IDA-6, o produto.

Aviso

- Use o produto somente dentro de suas especificações.
- Não use o produto em dispositivos conectados a pacientes.
- Não use conjuntos de administração, tubos de ensaio ou seringas com o produto se eles estiveram ou estarão em contato com pacientes.
- Use este produto somente em ambientes fechados.
- A assistência técnica ao produto só deve ser prestada por técnicos especializados.

Atenção

- Use apenas água destilada ou deionizada com o produto.
- Remova a água interna do produto antes de transportá-lo ou armazená-lo. Não use ar comprimido para limpar o produto.



入门

IDA-6 有两种工作方式：

- **运行程序。**程序是使用 PC 上的 OneQA 预先定义的一组测量和任务。请访问 **OneQA.com** 以了解更多内容。
- **执行测量会话。**在三种测量类型之间选择：流量和容量、堵塞、或推注与 PCA。添加设定值和限值以获得通过或失败结果。



测量设置

使用 IDA-6，您可以一次测试多达四个输液设备。

1. 连接随附的电源适配器并开启产品。
2. 将排放管连接到通道的流出口。将排放管的另一端引到水槽或放在桌子上的容器中以收集液体。
3. 将输液设备连接到本产品正面的注入口。使用蒸馏水或去离子水。
4. 让输液设备用液体填充给药装置和通道。通道的内部容量约为 1mL。



想了解更多?

您可以在 IDA-6 屏幕上阅读用户手册。从菜单中选择**帮助**打开用户手册。

请访问 flukebiomedical.com 获取更多信息，例如用户手册、规格和说明视频。在该网站上，您还可以找到有关 IDA-6 可以使用哪些附件的提示。

安全须知

IDA-6 供经过培训的人员对医疗输液设备进行测量和测试。

在使用本产品 IDA-6 之前，请仔细阅读以下安全须知。

警告

- 仅在指定规格范围内使用本产品。
- 请勿将本产品用于正在为患者输液的输液设备。
- 如果给药装置、试管或注射器已经或即将用于患者，请勿再使用本产品。
- 本产品仅供室内使用。
- 本产品只能由专业人士维修。

小心

- 该产品只能使用蒸馏水或去离子水。
- 装运或储存之前，请先排空产品内部的水。请勿使用压缩空气清洁本产品。

